

DESCARGA E INSTALACIÓN EN WINDOWS

- Descargué Epidat 4.2 de la web y cuando intento ejecutar el archivo *Epidat.jar* no se abre el programa, ¿qué puedo hacer?

Este problema puede deberse a varias cuestiones:

1. Antes de ejecutar el archivo *Epidat.jar* es necesario descomprimir el archivo .zip que se descarga de la web. Si abre el archivo .zip para explorar su contenido e intenta ejecutar *Epidat.jar* desde esa ventana, no se abrirá el programa.
2. Para que Epidat 4.2 arranque correctamente es necesario haber instalado Java 6.0 Update 18 o una versión superior. Puede comprobar cuál es la versión de Java instalada en su ordenador abriendo un terminal (Inicio -> Todos los programas -> Accesorios -> Símbolo del sistema) y tecleando `java -version`. Si precisa actualizar Java puede hacerlo en <https://www.java.com/es/download/manual.jsp>.
3. Si el programa predeterminado para abrir los archivos .jar no es Java, *epidat.jar* no se ejecutará correctamente. Para solucionarlo, debe pinchar en el archivo *epidat.jar* con el botón derecho del ratón, elegir la opción "Abrir con" y establecer como programa predeterminado "Java(TM) Platform SE binary", o algo semejante, marcando la opción de usar siempre el programado seleccionado para abrir este tipo de archivos.

- Descargué Epidat 4.2 de la web fraccionado en varios archivos, ¿cómo puedo descomprimirlos y restaurar la carpeta del programa?

Debe copiar los 7 archivos .zip que se descargan de la web en la misma ruta o carpeta, y descomprimir el primero de esos archivos (*Epidat42.part01.rar*).

- Descargué Epidat 4.2 de la web y ya tenía la versión 4.0 y/o 4.1 en el ordenador, ¿tengo que borrar las versiones previas antes de copiar la nueva versión?

Como Epidat 4.2 es una versión mejorada y ampliada de Epidat 4.0 y 4.1 no es necesario tener descargadas en el ordenador varias versiones de Epidat 4, pero no es imprescindible borrar las versiones previas cada vez que se actualice el programa. Tan solo es necesario guardar cada versión en una carpeta diferente.

DESCARGA E INSTALACIÓN EN LINUX

- Descargué Epidat 4.2 de la web y cuando intento ejecutar el archivo *Epidat.jar* no se abre el programa, ¿qué puedo hacer?

Este problema puede deberse a varias cuestiones:

1. Antes de ejecutar el archivo *Epidat.jar* es necesario descomprimir el archivo .zip que se descarga de la web. Si su navegador permite explorar directamente archivos .zip, es posible que desde esta vista no se abra el programa.
2. Para que Epidat 4.2 arranque correctamente es necesario haber instalado Java 6.0 Update 18 o una versión superior. Puede comprobar cual es la versión de Java instalada en su ordenador abriendo un terminal y tecleando `java -version`. Si precisa actualizar Java puede hacerlo en <https://www.java.com/es/download/manual.jsp>.
3. Es posible que, bajo determinadas configuraciones de OpenJRE u OpenJDK (tanto en la versión 6 como en la 7), Epidat 4.2 no funcione correctamente bajo Ubuntu o Debian. La solución más sencilla consiste en instalar Oracle Java (pueden convivir los dos Java en la misma máquina).
4. Si persiste el problema tras comprobar los puntos 1-3, tiene que entrar en la carpeta del programa, editar las propiedades del archivo *Epidat.bat* (botón derecho del ratón, Propiedades) e indicar que el archivo es ejecutable. A continuación, puede abrir el programa ejecutando *Epidat.bat*. En caso de que este último paso no funcione, debe abrir un terminal, situarse en la carpeta del programa y escribir el siguiente comando (respetando signos y mayúsculas): `./Epidat.bat`

- Descargué Epidat 4.2 de la web fraccionado en varios archivos, ¿cómo puedo descomprimirlos y restaurar la carpeta del programa?

Debe copiar los 7 archivos .zip que se descargan de la web en la misma ruta o carpeta, y descomprimir el primero de esos archivos (*Epidat42.part01.rar*).

- Descargué Epidat 4.2 de la web y ya tenía la versión 4.0 y/o 4.1 en el ordenador, ¿tengo que borrar las versiones previas antes de copiar la nueva versión?

Como Epidat 4.2 es una versión mejorada y ampliada de Epidat 4.0 y 4.1 no es necesario tener descargadas en el ordenador varias versiones de Epidat 4, pero no es imprescindible borrar las versiones previas cada vez que se

actualice el programa. Tan solo es necesario guardar cada versión en una carpeta diferente.

DESCARGA E INSTALACIÓN EN MAC

- Descargué Epidat 4.2 de la web y cuando intento ejecutar el archivo *Epidat.jar* no se abre el programa, ¿qué puedo hacer?

Este problema puede deberse a dos cuestiones:

1. Antes de ejecutar el archivo *Epidat.jar* es necesario descomprimir el archivo .zip que se descarga de la web. Si abre el archivo .zip para explorar su contenido e intenta ejecutar Epidat.jar desde esa ventana, no se abrirá el programa.
2. Para que Epidat 4.2 arranque correctamente es necesario haber instalado Java 6.0 Update 18 o una versión superior. Puede comprobar cuál es la versión de Java instalada en su ordenador abriendo un terminal y tecleando `java - version`. Si precisa actualizar Java puede hacerlo en <https://www.java.com/es/download/manual.jsp>.

- Descargué Epidat 4.2 de la web fraccionado en varios archivos, ¿cómo puedo descomprimirlos y restaurar la carpeta del programa?

Debe copiar los 7 archivos .zip que se descargan de la web en la misma ruta o carpeta, y descomprimir el primero de esos archivos (*Epidat42.part01.rar*).

- Descargué Epidat 4.2 de la web y ya tenía la versión 4.0 y/o 4.1 en el ordenador, tengo que borrar las versiones previas antes de copiar la nueva versión?

Como Epidat 4.2 es una versión mejorada y ampliada de Epidat 4.0 y 4.1 no es necesario tener descargadas en el ordenador varias versiones de Epidat 4, pero no es imprescindible borrar las versiones previas cada vez que se actualice el programa. Tan solo es necesario guardar cada versión en una carpeta diferente.

CONFIGURACIÓN DEL IDIOMA

- ¿Por qué no se cambia el idioma de Epidat a pesar de reiniciar el programa?

Para poder cambiar la configuración del idioma, Epidat precisa crear o modificar el archivo *language.properties* de la carpeta del programa. Por esta razón, es imprescindible que la ubicación donde se copia Epidat tenga permisos de escritura. En caso contrario, Epidat no cambiará el idioma aunque se reinicie.

- ¿Por qué la opción de Abrir ... del menú *Archivo* no me permite abrir mi base de datos?

Para empezar a trabajar con Epidat es necesario abrir primero la opción que se quiere utilizar dentro del módulo deseado, a diferencia de otras aplicaciones en las que el primer paso consiste en abrir el archivo de datos. En Epidat, las opciones del menú *Archivo* solo permiten manejar (abrir, guardar,...) los resultados obtenidos con el programa.

- Durante una sesión de trabajo con Epidat se produjo un error y el programa mostró un mensaje que no aclara cual es el problema, ¿qué puedo hacer?

Debe contactar con sosporte.epidat@sergas.es indicando, lo más claramente posible, como se produjo el problema: en que ventana concreta y en que paso (carga de datos, proceso de cálculo, ...). También debe adjuntar al mensaje el archivo *epidat.log* de la carpeta del programa e indicar, a ser posible, el día y hora de ocurrencia del error.

- ¿Por qué no consigo abrir desde Epidat 4.2 un archivo de resultados (.epi) guardado previamente?

Este problema puede deberse a dos cuestiones:

1. Si el archivo fue creado con las versiones previas de Epidat, 4.0 o 4.0.1, no es posible abrirlo desde Epidat 4.2 porque se cambió la manera de guardar los resultados para evitar problemas que ocurrían con esas versiones. Este cambio se realizó en la versión 4.1 por lo que no debería haber problemas para abrir, en Epidat 4.2, un archivo de resultados creado con la versión 4.1.
2. Si el archivo .epi tiene un tamaño muy grande, aunque se creara con Epidat 4.2, puede ocurrir que el programa se quede bloqueado y no sea posible abrir el archivo. Este problema, que ya ocurría en versiones anteriores, se intentó resolver, pero puede persistir con tamaños demasiado grandes.